

Salyaita de l'Associachon vaudoise dai z'ami dao patoi

Autor(en): **F.D.**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **10 (1982)**

Heft 2

PDF erstellt am: **22.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-240422>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Aprî l'eimpartyâ statutâira, l'a età distiutâ de l'èmechon dâo patoi à la Radio; on ameré reçâidre stâsisse sù le premi programmo et pu que doûre on bocon mé grantein, mâ onna pètechon l'a età fête qu'a recouilli on mouî de segnatoûrè et onna coumechon dâo Conset remand dâi patoisân s'èin vâo allâ à la Maison de la Radio po cein distiutâ. (Ion de stâo derrâi dessando passâ, n'èin oyu dere, pè Thódule, lo presseintateu, que l'èmechon dâo patoi dourerâ, du lo mâi de setteimbro, se tot va bin, 20 minutè.) Va bin, ora on atteind lo premi programmo, fudrà vère.

Autra tsoûsa, Monsu Paul Burnet sè vâo crotsî aprî on lâivro yô lâi beterâ lè meillâo travau de Concoû de patoi de stâo cinquante derrâirè z'annâiè; on lâi coco bin dâo corâdzò et on sè redzoye de vère clli lâivro que sarâ po sù rîdo interesseint.

L'a assebin età dècidâ de fére onna salyâita ein onibu pè lo bî payî de La Coûta pè vè la fin dâo mâi dè mâi: bon voyâdzò !

Po l'eimpartyâ damelyîre n'èin pas z'u trâo de tein po lo patoi, mâ to parâi n'èin pu tsantâ, contâ et lyère bin quauquè tsanson et historè que fâ adî plliésî de lè z'oûre. Tot l'è bin z'u et no no sein de à revère tant qu'à la salyâita.

F.D.

SALYAITA DE L'ASSOCIACHON VAUDOISE DAI Z'AMI DAO PATOI.

L'è lo 25 dâo mâi dè mâi 1982 qu'onna treintanna dé mimbro et d'ami sè sant eimbantsi po n'a galésa promenârda pè lo retso payî de La Coûta. L'onibu fusâve tant dâo qu'on sè serâi cru dein on fauteu à vère passâ payîsâdzò dévânt noûtrè get; fasâi grand bî tein, tot esprè po lè patoisân.



Du Lozena l'a falyu rapertsî lè z'ami de pè Puaîdâo et Forî pu fusâ contro Tse-sau, Crissier, on cârro yô lè novallè tserrâirè sè crâisant lè z'enè pâ dèssu lè z'autro et yô lâi a on mouî dè grantè boutequè, dè fabrequè et d'eintrepoû de totè sortè qu'ant accaparâ dai poûsè et dai poûsè de ballè campagnè.

On yâdzo frou de st'eimbrellicocâdzo, on pâo coumîncî à socliâ à s'n éso et adan noûtra novalla presideinta M.-L. Goumaz so-hîte la binvegnâita et bon voyâdzo à tî lè z'ami.

A Cossené, n'ein lo plliésî de trovâ noûtr'ami Ernest Baudet, lo tsatalan, que porte allégrameint sè 96 an, et l'è dein clli galé velâdzo l'Auberdzo de la Poûsta, que no z'è offè 'na gotetta et on coucon po lè dyîshâorè. Pu no vuâiquie viâ contre Aubonne pè la Tserrâire dâo vegnoûblyo, lo Malessè, Mont, Tartegnin yô, à drâita, l'è lo vegnoûblao et à gautse la campagne: quin bî payî veretâblyameint.

On fâ arrê. à Bursins yô Monsu Burnet no z'esplique l'histoire dâi differeint bâtimeint historique et yô on pâo vère lè vîlyo bornî que câolant la bounn'îguie frètse et qu'ant etâ bon conservâ.

Et pu revîa pè Vinzel, Luins et pu, dèvant d'arrevâ à Begnins, Monsu Burnet, ke cougnâi bin ti lè cârro, no meinne vesitâ on pu-cheint melion de Bloc erratique dein lo lyî yô caole la Serina. On arreve à Begnins à l'hâora de dinâ à l'Auberdzo de la Cézille yô, âo dessè, Monsu Burnet no lyè on passâdzo d'on écrit dâo dotteu Francken, mâidzo cèlébro pè La Coûta; l'è apri s'ître bin repéssu que no sein z'u vère son monumeint et pu tî lè bâtimeint historique dâo velâdzo que reindant sti l'eindrâi ridô interesseint.

Aprî totè clliâo vesitè, no modein po Nyon yô, du lou tsatî la yûva l'è tant balla vè lo Lèman et tota la tseinna de la Savoûie tot lyein, lo Mont-Blyan. A l'Auberdzo dâo Tsatî, on bâi lo verro de l'ameti. No sein rîdo bin ice, mâ faut adî allâ ein an et on arreve à Rolle po passâ à pî pè la promenârda qu'à ètâ féte po que lè pioton pouèssant passâ tot lo long dâo lé trant qu'âo tsatî, aprî avâi passâ devant l'île de La Harpe.

On reinmode dâo côté de Gimel yô no quittant lè z'ami Porret, que reintrant tsî leu à Saubraz. Pu, à Cossoné, yô l'ami Baudet reintre dein son tsatî : à revère lè z'ami et bouna santâ.

Dza dévant Lozena la tropa dâi patoisan coumeince à sè depe-tolyî et, du Lozena cein sarâ tout dâo long tant qu'à que noûtron brâvo conductteu sarâ tot solet dein s'n onibu. N'ein fé 'na rîde balla veriâ pè on bî cârro de noûtron payî : granmaci à Monsu Burnet que no z'ein a fé cougnâitre on mouî de tsoûsè, et on tot granmaci ai z'ami qu'ant preparâ sta sallyâita âo pecolon, yô tot l'è bin z'u..